

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 33 (1961)  
**Heft:** 7

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

Notre couverture : Immeubles préfabriqués à Aïre, commune de Vernier, Genève.

## Union suisse pour l'amélioration du logement

Commission des cours

### PROGRAMME DU PREMIER COURS D'ORIENTATION

destiné aux directeurs et responsables de sociétés coopératives d'habitation.

Le cours aura lieu à Lausanne, Cercle ouvrier, place Chauderon, le **samedi 14 octobre 1961.**

#### Horaire du cours :

- 9 h. Ouverture.
- 9 h. 15 Exposé de M. F. Picot, président de la SCH de Genève : « Les coopératives et le Code des obligations. »
- 12 h. 30 Dîner.
- 14 h. 30 M. R. Gerber : « Les institutions créées par le Comité central de l'USAL. »  
M. M. Weiss : « Le rôle et l'expérience d'un président de société de construction. »
- 16 h. M. R. Panchaud : « L'administration des coopératives d'habitation. »
- 18 h. 30 Clôture (repas du soir facultatif).

Les exposés seront suivis d'une discussion générale. Chaque comité est invité à déléguer deux de ses membres à ce premier cours d'orientation. Jusqu'à concurrence de trente personnes, le cours sera accessible aux non-coopérateurs. La participation minimum devra être au moins de vingt personnes. Les frais seront réduits au minimum pour les membres de l'USAL auxquels le Comité central offre une indemnité de Fr. 5.— pour le repas de midi. Nous espérons que chacun comprendra l'utilité de ce premier cours romand qui fait suite à ceux que nos Confédérés ont déjà organisés à Bâle et Zurich.

<b>Edition</b>	Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, avenue Georgette 1, Lausanne
<b>Comité de patronage</b>	<p><b>LAUSANNE</b> Fr. Gilliard, architecte F. Hermenjat, secrétaire du Cartel romand d'hygiène sociale et morale E. Virieux, architecte</p> <p><b>GENÈVE</b> Dr A. Montandon E. Martin, architecte</p> <p><b>NEUCHÂTEL</b> F. Decker, architecte</p> <p><b>FRIBOURG</b> R. Aeby, architecte</p>
<b>Rédaction</b>	Jean-Pierre Vouga, architecte FAS-SIA, 6, place du Château, Lausanne tél. (021) 21 65 30
<b>Comité de rédaction</b>	Président : A. Maret Membres : MM. G. Borel, F. Gilliard, A. Hœchel, A. Jaquet, J.-P. Vouga
<b>Administration et publicité</b>	<p>Avenue de Tivoli 2, Lausanne Chèques postaux II 66 22. Tél. (021) 22 60 43</p> <p>Tous les membres des sociétés suivantes reçoivent « Habitation » : USAL Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement FAS Section romande et Section genevoise de la Fédération des architectes suisses SCH Société coopérative d'habitation, Lausanne SCH Société coopérative d'habitation, Genève SAL Société pour l'amélioration du logement, Genève SYNTEC Syndicat général des employés techniques, Genève FOMHAB Coopérative d'habitation, Genève</p>
<b>Abonnements</b>	<p>Suisse : Fr. 9.60 par an. Etranger : Fr. 12.60 Prix du présent numéro : Fr. 1.10. Chèques postaux II 66 22</p>

### Sommaire

Les Chombart de Lauwe . . . . .	11
Dix recommandations pour avoir un équipement silencieux dans les immeubles . . . . .	13
Trois immeubles préfabriqués à Aïre, commune de Vernier, Genève . . . . .	15
Les lois genevoises d'aide à la construction et à la limitation du prix des loyers . . . . .	20
Remarques au sujet de quelques immeubles réalisés récemment à Genève . . . . .	21
Communiqué patronal (L'arbre qui empêche...) . . . . .	26
Enfin, l'architecte vint... . . . .	29
Paris se penche sur son avenir . . . . .	30
Le bois de Chênes près de Genolier sera le « Sauvabelin de la Petite-Côte » . . . . .	33
Un centre de recherches spatiales... . . . .	35